



## Poštovane kolege i ispitivači!

, koja ima želju ako ste zainteresovani da se Vaš institut pridruži ovom naučnom radu. Protokol je pogodan i za novootkriveno (**APPLE-P**), prospectivnog kao i za praćenje (**APPLE-R**), retrospektivnog studije pankreatitisa.

Dečiji pankreatitis imamo vrlo malo dostupnih podataka. Nažalost učestalost d

. I po najnovijim istraživanjima nije tipična etiologija kod alkoholičara. Kod dece sa akutnom pankreatitisom možemo očekivati periodični epizodi, nakon toga, pre ili kasnije se razvija hronični pankreatitis. Osim etiologije bolesti, na tok bolesti ima jak uticaj i kvalitet života o čemu znamo malo. Rana procena i tok akutnog pankreatitisa je od presudnog značaja za ishod bolesti. Vrednosti prognostičkih metoda koje se trenutno koriste su ograničeni, pošto su komplikovani, uglavnom na osnovu invazivnih merenja i relativno malo novih informacija možemo obezbedi, koje su korisne za određivanje pravilne terapije i nege pacijenta. Postoji potreba za novim, jednostavnim i klinički orijentisanih pregleda, koji pomažu u ranoj otkrivanju teških oblika akutnog pankreatitisa. Pretpostavlja se da je rano otkrivanje bolesti kod dece dozvoljava nekoliko opcija lečenja čak i hitnih intervencija od strane specialist - lekara.

Udruživanjem zajedničkih interesa možemo bolje upoznati i razumeti dečiji pankreatitis kao težak bolest ako se pridružite u **APPLE-P** i **APPLE-R istraživanjima**.

### APPLE-R pregled

**Bolesnik koji nije trenutno u akutnoj fazi** se može uključiti u ispitivanje. Osnovni kriterijum je da pacijent prvu akutnu epizodu pankreatitisa imao pre nego što je napuni 18 godina . Ovo ispitivanje smatrana za kartu genetske varijante i njihov uticaj na progresiju bolesti, kao osnovna informacija. Za pacijente koji nisu imali genetsku analizu , genetski test se vrši besplatno u okviru ispitivanja. Pacijenti i lekari koji žele da saznaju rezultate testova, njima po Narodnoj Skupštini 2008.godine XXI. obezbeđena Zakonom stečena mogućnost mogu se preuzeti i štampati sa [www.pancreas.hu](http://www.pancreas.hu) strane.

### Protokol pregleda

- 1) Ustanova ili Institut ako želi da se pridruži **APPLE** kliničkom ispitivanju mora da potpiše „Saglasnost pristupanju” obrazac i da pošalje na [hpsg.info@gmail.com](mailto:hpsg.info@gmail.com) e-mail adresu.
- 2) Obaveštavanje pacijenta i potpisivanje „Izjava i saglasnost”.
- 3) Ispunjavanje ličnih podataka bolesnika obrazac **APPLE-R** “Dečiji pankreatitis upitnik – Form A”.
- 4) Vađenje krvi (dve epruvete EDTA) prevoz i skladištenje uzorka krvi u Segedinskoj Biobanci.
- 5) Dostava krvnog uzorka u ispitivački centar. Obaveštenje i potpisanu izjavu i saglasnost molimo Vas sačuvajte radi eventualne kontrole gde možete prikazati.
- 6) Ukoliko pacijent želi da se informišu o rezultatima genetskog ispitivanja, molimo dostavite diagnostički upitnik koju možete preuzeti [www.pancreas.hu](http://www.pancreas.hu) strani.
- 7) Lični podatci se mogu uneti na webstranici [www.pancreas.hu](http://www.pancreas.hu) posle prijave i registracije. Pritisnite taster sa logom “Studies/Current studies/APPLE”.

**PROTOKOL  
PREGLEDA****DEČIJI  
PANKREATITIS****APPLE-P pregled**

Pacijenti ispod 18 godina pri **novootkrivenoj akutnoj fazi** mogu biti uključeni u ispitivanje . Ovaj test služi pre svega, za rano otkrivanje i razumevanje bolesti sa ispitanim faktorima rizika . Stoga je važno naglasiti detaljne procene i preglede pacijenta kod prvog susreta, jer zaostale istraga naknadno nemože se izvršiti. Molimo Vas da proverite unapred upitnike, da ne bih neophodni testovi izostali.

Izuzetno je važna saradnja pacijenta i lekara kod bolničkog prijema, koje rade na **HITNOM MEDICINSKOM ODELJENJU**.

**Protokol pregleda**

- 1) Ustanova ili Institut ako želi da se pridruži **APPLE** kliničkom ispitivanju mora da potpiše „Saglasnost pristupanju” obrazac i da pošalje na [hpsg.info@gmail.com](mailto:hpsg.info@gmail.com) e-mail adresu. Ukoliko ste već ispunili u toku ispitivanja ranije **APPLE-R obrazac** onda nije potrebno ponoviti.
- 2) Obaveštavanje pacijenta i potpisivanje „Izjava i saglasnost”.
- 3) Ispunjavanje ličnih podataka bolesnika obrazac **APPLE-P** “Dečiji pankreatitis upitnik – Form A”.
- 4) Popunjavanje dokumentacije o svakodnevnoj nezi pacijenta na bolničkom odeljenju (Forma B).
- 5) Vađenje krvi (dve epruvete EDTA) prevoz i skladištenje uzorka krvi u Segedinskoj Biobanci.
- 6) Dostava krvnog uzorka u ispitivački centar.
- 7) Ukoliko pacijent želi da se informiše o rezultatima genetskog ispitivanja, molimo dostavite diagnostički upitnik koju možete preuzeti [www.pancreas.hu](http://www.pancreas.hu) strani.
- 8) Lični podatci se mogu uneti na webstranici [www.pancreas.hu](http://www.pancreas.hu) posle prijave i registracije. Pritisnite taster sa logom “Studies/Current studies/APPLE”.

**USTANOVE KOJE ŽELE UČESTVOVATI:**

U istraživanju , sve institucije su pozvani koji mogu da pruži precizne podatke za istraživanje . Pridružiti se mogu istraživanju oni koji popune i vrata obrazac.

**PRAVILA POGODNOSTI AUTORA:** U APPLE-P i/ili APPLE-R ispitivanju mogu biti prisutni :

5 pacijenta - 1 ko-autor.

**UPITNICI, OBRASCI:** Sve obrasce i upitnike možete preuzeti i ispuniti sa webstranice [www.pancreas.hu](http://www.pancreas.hu).**ETIČNO ODOBRENJE:**

Ovo ispitivanje ne ugrožava i sprečava negu i terapiju bolesnika i zato je nisko rizična, Za ispitivanje sve potrebne licence dozvole su sređene i stoje na raspolaganju.

**Etičko odobrenje broj:** ETT TUKEB ad.52499-3/2014 and ad.22254-1/2012

**Registracioni broj:** ISRCTN89664974

Pitanja i komentari u vezi istrage su dobrodošli kontakti su navedeni na dnu stranice .

**Hegy Péter**  
HPSG direktor

**Párniczky Andrea**  
vođa ispitivanja

30. septembar 2014. Seged,

JOINT PROJECT ORGANIZED BY THE HUNGARIAN PANCREATIC STUDY GROUP AND THE INTERNATIONAL ASSOCIATION OF PANCREATOLOGY



[www.pancreas.hu](http://www.pancreas.hu)

**HPSG chair and IAP scientific committee member:**  
Péter Hegyi **Tel:** +36 70 375 1031 **e-mail:** [hegyi2009@gmail.com](mailto:hegyi2009@gmail.com)  
**Principal Investigator:**  
Andrea Párniczky **Tel:** +36 30 290 1728  
**e-mail:** [andrea.parniczky@gmail.com](mailto:andrea.parniczky@gmail.com)



[www.internationalpancreatology.org](http://www.internationalpancreatology.org)